



Vragenlijst aangifte inkomstenbelasting.

Formularz danych osobowych do rozliczenia podatku za rok 2017

Voor het opstellen van uw aangifte zijn veel gegevens nodig. Om u in staat te stellen deze gegevens overzichtelijk en volledig aan te leveren, hebben wij onderstaande vragenlijst opgesteld.

Dla poprawnego wypełnienia rozliczenia podatkowego potrzebne są Państwa dane. Proszę wypełnić rubryki, które Państwa dotyczą.

✓ Aanvinken wat van toepassing is / proszę zaznaczyć w pustym polu sytuacje, które Państwa dotyczą.

Uw gegevens / Twoje dane osobowe

- ❖ Naam / Imiona i nazwisko:.....
- ❖ Straat en huisnr. /ulica, nr domu:.....
- ❖ Postcode /kod pocztowy:.....
- ❖ Woonplaats /miejsce zamieszkania:.....
- ❖ Telefoon /telefon:.....
- ❖ E-mail / email:.....
- ❖ Burgersevicenummer / BSN/Sofi nr:.....
- ❖ Geboortedatum / data urodzenia:.....
- ❖ Geslacht /plec:.....

Bent u? / Jaki jest Pani/Pana stan cywilny? :

- Ongehuwd / panna/kawaler
- Gehuwd / w związku małżeńskim
- Samenwonend / wspólne zamieszkanie z innymi współlokatorami
- Geregisteerd partner / zarejestrowany partner (notarialnie),
- Gescheiden / rozwiedziony/a
- Weduwe, weduwnaar / wdowa/wdowiec

Ponizej wpisz date dotycząca Twojej sytuacji

Zo ja, vanaf (datum) :.....

Partner /maz / zona

- ❖ Naam /Imiona i nazwisko:.....
- ❖ Burgerservicenummer / BSN numer/Sofi nr:.....
- ❖ Geboortedatum / data urodzenia :.....
- ❖ Geslacht /plec:.....

Voor ongehuwden / Dla osob stanu wolnego : panna, kawaler, wdowa, wdowiec

Bent u ongehuwd samenwonend?

Nie jestes w zwiazku malzenskim i mieszkasz razem z innymi wspollokatorami ?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, vanaf (datum) ? /Od kiedy? (data)

Bent u het hele jaar 2017 op hetzelfde adres in het bevolkingsregister ingeschreven?

Byles caly rok 2017 zameldowany w Holandii?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, vanaf (datum) ? / Tak, od kiedy (data)

Zo nee, welke periode wel ? /Nie, w jakim okresie czasu / od..... Do.....

Voldoet u in 2017 aan 1 of meerdere onderstaande voorwaarden / Dotyczy Cie jedna lub wiecej sytuacji opisanych ponizej?

- Notarieel samenlevingscontract / Notarialnie podpisany kontrakt partnerski
- Samen een kind / Mamy razem dziecko/dzieci, dziecko partnera mieszka razem z nami
- Kind van de ander erkend / Dziecko przysbosobione/ adoptowane,
- Partners in een pensioenregeling / Wspolny Fundusz emerytalny
- Bezit samen een eigen woning / Wspolnie kupiony dom, mieszkanie

Kinderen/dzieci

Had u in 2017 langer dan 6 maanden thuiswonende kinderen? Zo ja: vul hieronder de voorletters, geboortedata en burgerservicenummers van de kinderen in.

Dzieci byly zameldowane w roku podatkowym pod tym samym adresem co Ty dluzej niz 6 miesiecy? Jesli tak uzupelnij dane dzieci

Kind 1.) Dziecko 1)

Voorletters / Imiona i nazwisko:.....

Geboortedatum / Data urodzenia:.....

Burgerservicenummer / BSN nr:.....

Kind 2.) Dziecko 2.)

Voorletters / Imiona i nazwisko:.....

Geboortedatum / Data urodzenia:.....

Burgerservicenummer / BSN nr:.....

Persoonlijke gegevens / Dane personalne

Voorlopige aanslag cq Teruggave / Decyzja tymczasowa zwrotu pieniędzy z Belastingdienst

1. Indien aanwezig meesturen / Jesli dostales taka decyzje, prosze o dolaczenie do tego formularza.

❖ Voorlopige aanslag(en)/teruggave(n) 2017

2. Indien u één of meerdere toeslagen ontvangt wilt u dit dan aankruisen:

Chcesz zlozyc wniosok o dofinansowanie, zaznacz jakie

- Zorgtoeslag / Dofinansowanie do ubezpieczenia
- Huurtoeslag / Dofinansowanie do wynajmu
- Kindgebonden budget / Dofinansowanie do dziecka
- Kinderopvangtoeslag / Dofinansowanie do zlobka / przedszkola

3. Inkomsten van werkgevers, pensioenen e.d. / Przychody z pracy, emerytury/ inne

Had u in 2016/ Miales :

- Inkomsten uit dienstbetrekking / Dochod z pracy
- Een uitkering (van UWV, SVB en dergelijke) / Zasilek dla bezrobotnych, itp.
- Een pensioenuitkering of een lijfrente-uitkering / Emerytura, dodatkowa emerytura

In alle gevallen: een kopie van de jaaropgave(n) 2017 van werkgever(s) of uitkeringsinstantie(s) meesturen / prosze o dolaczenie kopii wszystkich jarografow za rok 2017 od pracodawcow jak i z innych urzedow wyplacajacych zasilki

4. Woon/werkverkeer met openbaar vervoer / Dojazd do pracy transportem publicznym

Heeft u regelmatig met het openbaar vervoer naar uw werk gereisd? / Dojezdzales regularnie do pracy publicznym srodkiem transportu?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, dan opgeven of een openbaarvervoerverklaring of reisverklaring van uw werkgever heeft. Jesli tak, dolacz zaswiadczenie z miejskiego transportu publicznego lub zaswiadczenie od pracodawcy

5. Andere inkomsten / Inne dochody niz w Holandii

Heeft u naast uw inkomsten uit dienstbetrekking nog inkomsten uit andere werkzaamheden? Miales inne dochody niz z zatrudnienia np. Freelancer? Miales dochody z Polski lub z innych krajow?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, dan een opgave van/ Jesli tak, przedstaw specyfikacje :

- ❖ de ontvangen inkomsten / otrzymany dochod
- ❖ de betaalde kosten / koszty

Graag een specificatie bijvoegen./ Proszte dolaczyc rachunki, faktury

6. Alimentatie / Alimony

Heeft u alimentatie voor u zelf ontvangen? / Dostales alimenty dla siebie

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, Bedrag (niet het bedrag voor kinderen) / Jesli tak, kwota (bez kwoty otrzymanej dla dzieci)

€.....

Naam betaler / Imie i nazwisko platnika :.....

Adres :.....

Postcode en woonplaats / Kod pocztowy i miejscowosc :.....

Toeslagen werk en overige inkomsten / Dodatki i inne dochody

7. Eigen woning / Wlasne mieszkanie w Holandii

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Als u de eigenaar en tevens bewoner bent van uw woning, wilt u dan (een kopie) meesturen van:
Jesli jestes wlascicielem domu i mieszkasz w nim, prosze dolaczyc kopie:

- ❖ een opgave van de waarde van de woning volgens de woz-beschikking van de gemeente met waardepeildatum 1 januari 2017/ zaswiadczenie o wartosci domu .
- ❖ de jaaropgaven van de hypotheek, waarop de betaalde hypotheekrente en het saldo van de hypotheek per 31-12-2016 vermeld staan / Jarografy za hipoteke, placone raty, saldo

8. Verkoop/aankoop woning / Sprzedaz/kupno domu

Als u in het jaar een woning heeft verkocht of gekocht ? / Sprzedales lub kupiles dom?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, alle stukken inleveren. / Jesli tak, prosze dolaczyc wszystkie dokumenty (kopie)

9. Oversluiten hypotheek / Zakonczenie hipoteki

Heeft u uw hypotheek overgesloten ? Hipoteka jest zamknieta?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, alle stukken inleveren. / Jesli tak, prosze dolaczyc wszystkie dokumenty (kopie)

10. Verhogen hypotheekschuld / Zwiakszenie hipoteki

Heeft u uw hypotheekschuld heeft verhoogd ? /Zwiakszyla sie wartosc dlugu hipotecznego?:

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, alle stukken inleveren. / Jesli tak, prosze dolaczyc wszystkie dokumenty (kopie)

11. Tweede woning / Drugi dom

Heeft u een vakantiehuis of een tweede woning in Nederland of in het buitenland? / Posiadasz dom wakacyjny lub drugi dom w Holandii lub za granica?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, stuur een specificatie van de betaalde bedragen mee./ Jesli tak, prosze dolaczyc specyfikacje kupna

12. Schulden / Dlugi

Van alle schulden zoals schulden voor de aanschaf van een tweede woning, boot, caravan, schulden aan banken, creditcardmaatschappijen etc./ Zadluzenia kupna drugiego domu, lodzi, kamping, zadluzenia wobec banku, zadluzenia karty kredytowej

Heeft u schulden ? / Masz zadluzenia?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, Stuur een specificatie van de betaalde bedragen mee. / Jesli tak, dolacz specyfikacje zadluzenia

13. Ziektekosten / Koszty poniesione na leczenie

Heeft u zelf ziektekosten betaald ? / Placiles sam koszty leczenia ?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, Stuur een specificatie van de betaalde bedragen mee./ Jesli tak, dolacz specyfikacje platnosci

14. Scholingskosten / Koszty kursu, szkoly

Heeft u zelf scholingskosten betaald ? / Placiles sam koszty kursu, szkoly?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, Stuur een specificatie van de betaalde bedragen mee. / Jesli tak, dolacz specyfikacje platnosci

15. Alimentatie / Alimenty

Heeft u alimentatie betaald aan uw ex-echtgeno(o)t(e)? / Placiles alimenty na swojego ex-malzonka?

- Ja / Tak
- Nee / Nie

Zo ja, het betaalde bedrag is 2015. / Jesli tak, calkowita kwota

€

.....

Gegevens van uw ex-echtgeno(o)t(e) / Dane personalne ex-malzonka

Voorletters / Imiona i nazwisko:.....

Geboortedatum / Data urodzenia:.....

Burgerservicenummer / BSN nr:.....

Aanvullende informatie / Dodatkowe informacje:.....

.....
.....
.....

Aanvullende informatie heb ik mondeling medegedeeld / Dodatkowych informacji udzieliłem słownie

Ik heb dit formulier naar waarheid ingevuld met mijn volle verstand en vrijvaard Pomoc Westland van alle risico en verantwoordelijkheid. / Formularz wypełniłem zgodnie z prawdą i stanem faktycznym oraz jestem w pełni świadomy przekazanych informacji, bez roszczeń wobec Pomoc Westland.

Naam / Imię i nazwisko:.....

Datum / data:.....

Handtekening / podpis :

.....



Adres: Pomoc Westland
LN der Verenigde Naties 83
2694 KD 'S-Gravenzande

Tel. 06-49087651

Email. info@pomoc-westland.nl

Website. www.pomoc-westland.nl

KVK nr. 65145178 te Den Haag

BTW nr. NL.268.364.618.B01

Becon nr. 669015

Bank Rabobank

IBAN nr. NL82 RABO 0308 8659 79

BIC nr. RABONL2U

Voor de uitvoering van de met u overeengekomen dienstverlening verwerken wij persoonsgegevens. Wij werken volgens de regelgeving van de Algemene Verordening Gegevensbescherming. Wij wijzen u op ons privacyreglement en de formulieren waarmee u uw rechten kunt uitoefenen. Deze zijn te vinden op onze website <https://pomoc-westland.nl/kontakt/privacy-nl-avg>